

§ 2. Les informations visées à l'article 1er, alinéa 2, de la loi du 25 janvier 1985 instaurant une carte de sécurité sociale peuvent être communiquées par le Registre national à la société anonyme IDOC à la seule fin d'exécuter la mission prescrite au § 1er.

Cette communication, qui n'équivaut pas à un droit d'accès au Registre national des personnes physiques, est autorisée sous le contrôle du Comité de sécurité et de déontologie, prévu à l'article 11 de l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité.

§ 3. La société anonyme IDOC ne peut pas avoir de siège social, de siège d'exploitation, de succursale ou d'agence en dehors de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

§ 4. Les informations mentionnées au § 2 ne seront utilisées et conservées par la société anonyme IDOC que le temps nécessaire à l'émission des cartes de sécurité sociale et à cette seule fin.

**Art. 2.** Les frais occasionnés à l'Etat par la fourniture des cartes de sécurité sociale sont récupérés à charge des communes par voie de prélèvement d'office sur leurs avoirs en compte auprès du Crédit Communal de Belgique.

**Art. 3.** Il est institué auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail un Fonds « Carte de Sécurité Sociale ». Ce Fonds est alimenté par :

— une avance récupérable de 30 000 000 F à charge de l'article 01.01 de la section 31 du Titre I du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'année 1985;

— les récupérations à charge des communes visées à l'article 2.

Le Fonds est chargé de couvrir les dépenses relatives à la confection, l'impression et la distribution de la carte de sécurité sociale.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique sont chargés chacun en ce qui concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Ch.-F. NOTHOMB

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 85 — 2484

**25 OCTOBRE 1985.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 août 1985 réglant la conversion en monnaie néerlandaise de la rémunération nette et de l'indemnité de service permanent à l'étranger pour les agents de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, exerçant leurs fonctions dans des services établis en territoire néerlandais

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 86, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 août 1985 réglant la conversion en monnaie néerlandaise de la rémunération nette et de l'indemnité de service permanent à l'étranger pour les agents de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, exerçant leurs fonctions dans des services établis en territoire néerlandais;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 21 août 1985 réglant la conversion en monnaie néerlandaise de la rémunération nette et de l'indemnité de service permanent à l'étranger pour les agents de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, exerçant leurs fonctions dans des services établis en territoire néerlandais, le mot « deuxième » est inséré entre les mots « du » et « mois ».

§ 2. De informaties bedoeld bij artikel 1, tweede lid, van de wet van 25 januari 1985 tot invoering van een kaart voor sociale zekerheid mogen slechts aan de naamloze vennootschap IDOC worden medegedeeld met het oog op de uitvoering van de opdracht voorgeschreven bij § 1.

Die mededeling, welke niet gelijk staat met een recht van toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, is toegelaten onder toezicht van het Comité voor veiligheid en deontologie, bedoeld bij artikel 11 van het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende identiteitskaarten.

§ 3. De naamloze vennootschap IDOC mag geen maatschappelijke zetel, exploitatiezetel, bijkantoor of agentschap hebben buiten het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad.

§ 4. De informaties vermeld in § 2 mogen door de naamloze vennootschap IDOC slechts gedurende de tijd nodig voor de uitgifte van de kaarten voor sociale zekerheid en enkel met dat doel aangewend en bewaard worden.

**Art. 2.** De kosten aan de Staat veroorzaakt door de aflevering van de kaarten voor sociale zekerheid, worden op de gemeenten verhaald door ambtshalve inschrijving op hun tegoed bij het Gemeentekrediet van België.

**Art. 3.** Bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt een Fonds « Kaart voor Sociale Zekerheid » opgericht. Dit Fonds wordt gestijfd door :

— een terugvorderbaar voorschot van 30 000 000 F ten laste van artikel 01.01 van sectie 31 van Titel I van het budget van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het jaar 1985;

— het verhaal ten laste van de gemeenten, bedoeld bij artikel 2.

Het Fonds moet de uitgaven dekken voor de aanmaak, het drukken en de verspreiding van de kaart voor sociale zekerheid.

**Art. 4.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 novembere 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,

CH.-F. NOTHOMB

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 85 — 2484

**25 OKTOBER 1985.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 augustus 1985 tot regeling van de omrekening in Nederlandse munt van de nettobezoldiging en van de vergoeding wegens vaste dienst in het buitenland voor de personeelsleden van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, die hun betrekking uitoefenen bij op Nederlands grondgebied gevestigde diensten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 augustus 1985 tot regeling van de omrekening in Nederlandse munt van de nettobezoldiging en van de vergoeding wegens vaste dienst in het buitenland voor de personeelsleden van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, die hun betrekking uitoefenen bij op Nederlands grondgebied gevestigde diensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Posten, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten. Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 augustus 1985 tot regeling van de omrekening in Nederlandse munt van de nettobezoldiging en van de vergoeding wegens vaste dienst in het buitenland voor de personeelsleden van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, die hun betrekking uitoefenen bij op Nederlands grondgebied gevestigde diensten, wordt tussen de woorden « de » en « maand » het woord « tweede » ingevoegd.

**Art. 2.** Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 1985.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Communications  
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,  
H. DE CROO

**MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE LA FAMILLE**

F. 85 — 2485

**4 SEPTEMBRE 1985.** — Arrêté royal déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la production de viscose, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, notamment les articles 9 et 20, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1985;

Vu les avis de l'Exécutif de la Région bruxelloise du 13 juin 1984, de l'Exécutif de la Région wallonne du 20 juin 1984 et de l'Exécutif flamand du 19 septembre 1984;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêttons :

**Article 1er.** Les conditions sectorielles fixées dans le présent arrêté sont applicables aux déversements d'eaux usées provenant des industries productrices de viscose (xanthogénate sodique de cellulose) qui sert de base à la fabrication de fibres, fils continus, films, éponges, boyaux artificiels.

**Art. 2.** Les conditions complémentaires pour le déversement des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires sont les suivantes :

1<sup>o</sup> demande chimique d'oxygène (COD) : 250 milligrammes par litre;

2<sup>o</sup> sulfures (S<sup>2-</sup>) : 2 milligrammes par litre;

3<sup>o</sup> sulfure de carbone (CS<sub>2</sub>) : 5 milligrammes par litre;

4<sup>o</sup> zinc total (Zn) : 6 milligrammes par litre;

5<sup>o</sup> sulfates (SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>) : 3 000 milligrammes par litre.

**Art. 3.** Par dérogation aux conditions fixées à l'article 7, 3<sup>o</sup> a et b, et 5<sup>o</sup>, a, de l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales :

1<sup>o</sup> les conditions relatives à la demande biochimique d'oxygène, après cinq jours et à 20 °C (BOD), des eaux déversées ne sont pas d'application;

2<sup>o</sup> la teneur en matières sédimentables (au cours d'une sémination statique de deux heures) des eaux déversées ne peut dépasser 1 millilitre par litre.

**Art. 4.** La condition complémentaire pour le déversement des eaux usées dans les égouts publics est la suivante :

— la teneur des eaux déversées en sulfate (SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>) ne peut dépasser 2 000 milligrammes par litre.

**Art. 5.** Les conditions de déversement sont fixées en fonction du volume spécifique de référence de 400 m<sup>3</sup> par t de cellulose sèche convertie.

**Art. 6.** L'arrêté royal du 3 août 1976 déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la production de viscose, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaire, est abrogé.

**Art. 2.** Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 1985.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen  
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,  
H. DE CROO

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN VAN HET GEZIN**

N. 85 — 2485

**4 SEPTEMBER 1985.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de sector van de viscoseproductie, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, inzonderheid op de artikelen 9 en 20, gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 juli 1985;

Gelet op de adviezen van de Executieve van het Brusselse Gewest van 13 juni 1984, van de Executieve van het Waalse Gewest van 20 juni 1984 en van de Vlaamse Executieve van 19 september 1984;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De in dit besluit vastgestelde sectoriële voorwaarden gelden voor het lozen van afvalwater afkomstig van de bedrijven die de viscose (cellulose-natriumxanthogenaat) produceren welke als grondstof voor het maken van vezels, filamentgaren, film, sponsen, kunstdarmen, enz., wordt aangewend.

**Art. 2.** De aanvullende voorwaarden voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren zijn de volgende :

1<sup>o</sup> chemisch zuurstofverbruik (COD) : 250 milligram per liter;

2<sup>o</sup> sulfiden (S<sup>2-</sup>) : 2 milligram per liter;

3<sup>o</sup> zwavelkoolstof (CS<sub>2</sub>) : 5 milligram per liter;

4<sup>o</sup> totaal zink (Zn) : 6 milligram per liter;

5<sup>o</sup> sulfaten (SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>) : 3 000 milligram per liter.

**Art. 3.** In afwijking van de voorwaarden vastgesteld in artikel 7, 3<sup>o</sup>, a en b, en 5<sup>o</sup>, a, van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater :

1<sup>o</sup> zijn de voorwaarden betreffende het biochemisch zuurstofverbruik, gedurende vijf dagen en bij 20 °C (BOD), van het geloosde water niet van toepassing;

2<sup>o</sup> mag het gehalte aan bezinkbare stoffen (gedurende een statische bezinking van twee uur) van het geloosde water, 1 milliliter per liter niet overschrijden.

**Art. 4.** De aanvullende voorwaarde voor het lozen van afvalwater in de openbare riolen is de volgende :

— het gehalte aan sulfaten (SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>) van het geloosde water mag 2 000 milligram per liter niet overschrijden.

**Art. 5.** De lozingsoorwaarden zijn vastgesteld op basis van het specifiek referentievolume van 400 m<sup>3</sup> per t omgevormde droge cellulose.

**Art. 6.** Het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële normen voor lozing van afvalwater afkomstig van de sector voor viscoseproductie, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren, wordt opgeheven.